



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2023
(OR. en)

2023/0307 (COD)

PE-CONS 66/23

MI 1003
COMPET 1137
EDUC 451
CODEC 2187

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της οδηγίας 2005/36/EK όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία

ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2023/...
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για την τροποποίηση της οδηγίας 2005/36/ΕΚ
όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων
νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 46,
το άρθρο 53 παράγραφος 1 και το άρθρο 62,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

¹ Γνώμη της 25ης Οκτωβρίου 2023 (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2023 (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει της οδηγίας 2005/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³, εφαρμόζονται διατάξεις περί ιδιαίτερων κεκτημένων δικαιωμάτων όσον αφορά την αναγνώριση ορισμένων επαγγελματικών τίτλων που έχουν εκδοθεί στη Ρουμανία για νοσοκόμους υπεύθυνους για γενική περίθαλψη.
- (2) Οι υπεύθυνοι για γενική περίθαλψη νοσοκόμοι των οποίων η εκπαίδευση δεν πληρούσε τις ελάχιστες απαιτήσεις της οδηγίας 2005/36/EK και άρχισε πριν από την ημερομηνία προσχώρησης της Ρουμανίας στην Ένωση, μπορούν να λάβουν αναγνώριση δυνάμει του άρθρου 33α της οδηγίας 2005/36/EK εάν πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται σ' αυτό.

³ Οδηγία 2005/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 22).

- (3) Ορισμένα κράτη μέλη υποδοχής έχουν αναγνωρίσει τα επαγγελματικά προσόντα νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία των οποίων τα προσόντα δεν πληρούσαν τις απαιτήσεις αναγνώρισης βάσει του άρθρου 33α της οδηγίας 2005/36/EK για τους σκοπούς της πρόσβασης στο ίδιο επάγγελμα στο εν λόγω κράτος μέλος. Τα εν λόγω κράτη μέλη υποδοχής εφάρμοσαν για τον σκοπό αυτό είτε τους κανόνες αναγνώρισης βάσει της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της σχετικής νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε το γενικό σύστημα που ορίζεται στα άρθρα 10 έως 14 της εν λόγω οδηγίας. Το εν λόγω γενικό σύστημα εφαρμόστηκε με την προϋπόθεση ότι οι νοσοκόμοι που έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία θα μπορούσαν να επωφεληθούν από το εν λόγω γενικό σύστημα κατά τον ίδιο τρόπο με τους υπεύθυνους για γενική περίθαλψη νοσοκόμους που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία των οποίων τα προσόντα δεν πληρούσαν τις απαιτήσεις του άρθρου 33 της εν λόγω οδηγίας, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 10 στοιχείο β) της εν λόγω οδηγίας. Προκειμένου να προστατευθούν τα εν λόγω κεκτημένα δικαιώματα και να διαφυλαχθούν οι εύλογες προσδοκίες των νοσοκόμων που έχουν επωφεληθεί από αυτά, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι παραμένει σε ισχύ κάθε τέτοια αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων νοσοκόμων που έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία των οποίων τα προσόντα δεν πληρούσαν τις απαιτήσεις των διαφόρων εκδοχών του άρθρου 33α της οδηγίας 2005/36/EK που εφαρμόζονταν έως την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας. Επιπλέον, προκειμένου να βελτιωθούν η νομική σαφήνεια και η ασφάλεια δικαίου όσον αφορά το γεγονός ότι η αξιολόγηση σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 της οδηγίας 2005/36/EK πρέπει να εφαρμόζεται στην περίπτωση που τα προσόντα νοσοκόμου δεν πληρούν τις απαιτήσεις βάσει του άρθρου 33α της οδηγίας 2005/36/EK, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, θα πρέπει στο άρθρο 10 στοιχείο β) της οδηγίας 2005/36/EK να συμπεριληφθεί ειδική αναφορά στο εν λόγω τροποποιημένο άρθρο.

- (4) Η Ρουμανία έχει θεσπίσει ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης για να επιτρέψει στους συμμετέχοντες σ' αυτό να αναβαθμίσουν τα επαγγελματικά τους προσόντα ώστε να πληρούν όλες τις ελάχιστες απαιτήσεις εκπαίδευσης που προβλέπει για το επάγγελμα του νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη η οδηγία 2005/36/EK. Για τον σκοπό αυτό, η Ρουμανία είχε πραγματοποιήσει προηγουμένως επαφές με άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.
- (5) Η Ρουμανία εισήγαγε το ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης με το κοινό διάταγμα αριθ. 4317/943/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας⁴. Το πρόγραμμα εγκρίθηκε από τον ρουμανικό σύλλογο νοσοκόμων, μαιών και ιατρικών βοηθών και με το διάταγμα αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας⁵.
- (6) Το ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης θεσπίστηκε για τους κατόχους των τίτλων εκπαίδευσης που αναφέρονται στο άρθρο 33α της οδηγίας 2005/36/EK, καθώς και για τους κατόχους ορισμένων τίτλων μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που απαριθμούνται στο άρθρο 4 του διατάγματος αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας.

⁴ Κοινό διάταγμα αριθ. 4317/943/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας, της 11ης Αυγούστου 2014, σχετικά με την έγκριση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας, φύλλο 624 της 26ης Αυγούστου 2014).

⁵ Διάταγμα αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας της 15ης Δεκεμβρίου 2014 σχετικά με την έγκριση της μεθοδολογίας οργάνωσης, διεξαγωγής και ολοκλήρωσης του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας, φύλλο 5 της 6ης Ιανουαρίου 2015).

- (7) Η Ρουμανία παρουσίασε τα αποτελέσματα του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης το 2018 στην αρμόδια ομάδα εμπειρογνομόνων, δηλαδή την ομάδα συντονιστών για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, και, κατόπιν διαβουλεύσεων, κανένα κράτος μέλος δεν προέβαλε αντιρρήσεις ως προς την πρόταση να επωφεληθούν οι απόφοιτοι του εν λόγω προγράμματος από ευνοϊκότερο καθεστώς αναγνώρισης.
- (8) Στις 11 Μαΐου 2020 η Επιτροπή δημοσίευσε, σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 2 της οδηγίας 2005/36/EK, έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης. Η εν λόγω έκθεση κατέληγε στο συμπέρασμα ότι η Ρουμανία είχε υλοποιήσει το ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης που είχε διαπραγματευτεί προηγουμένως με τα κράτη μέλη, προκειμένου να επιτρέψει στους συμμετέχοντες σ' αυτό να αναβαθμίσουν τα προσόντα τους ώστε να πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις που θεσπίζονται στην οδηγία 2005/36/EK.
- (9) Προκειμένου να συμπεριληφθεί το ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης στα κριτήρια για την αναγνώριση βάσει των ιδιαίτερων κεκτημένων δικαιωμάτων των νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί το άρθρο 33α της οδηγίας 2005/36/EK, ώστε οι νοσοκόμοι που διαθέτουν σχετικό τίτλο ολοκλήρωσης του εν λόγω προγράμματος να μπορούν να επωφεληθούν από την αναγνώριση χωρίς να χρειάζεται να αποδείξουν επαγγελματική εμπειρία στη Ρουμανία, όπως συμβαίνει επί του παρόντος.
- (10) Συνεπώς, η οδηγία 2005/36/EK θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2005/36/EK τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 10, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) για ιατρούς βασικής εκπαίδευσης, ειδικευμένους ιατρούς, νοσοκόμους υπεύθυνους για γενική περίθαλψη, οδοντιάτρους, ειδικευμένους οδοντιάτρους, κτηνιάτρους, μαίες ή μαιευτές, φαρμακοποιούς και αρχιτέκτονες, όταν ο μετανάστης δεν πληροί τις απαιτήσεις πραγματικής και νόμιμης επαγγελματικής άσκησης που αναφέρονται στα άρθρα 23, 27, 33, 33α, 37, 39, 43 και 49».

2) Το άρθρο 33α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 33α

Ιδιαίτερα κεκτημένα δικαιώματα νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν εκπαιδευτεί στη Ρουμανία

1. Όσον αφορά τον ρουμανικό τίτλο εκπαίδευσης ως νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, εφαρμόζονται μόνο οι διατάξεις σχετικά με τα κεκτημένα δικαιώματα που ορίζονται στην παράγραφο 2.

2. Στην περίπτωση υπηκόων κρατών μελών οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί ως νοσοκόμοι υπεύθυνοι για γενική περίθαλψη στη Ρουμανία και των οποίων η εκπαίδευση δεν πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις εκπαίδευσης που προβλέπονται στο άρθρο 31, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ως επαρκή απόδειξη:
- α) οποιονδήποτε από τους ακόλουθους τίτλους εκπαίδευσης ως νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, υπό τον όρο ότι ο οικείος τίτλος συνοδεύεται από πιστοποιητικό με το οποίο βεβαιώνεται ότι οι οικείοι υπήκοοι κρατών μελών έχουν ασκήσει πραγματικά και νόμιμα δραστηριότητες νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη στη Ρουμανία, μεταξύ άλλων αναλαμβάνοντας πλήρως την ευθύνη για τον σχεδιασμό, την οργάνωση και τη διενέργεια της νοσηλευτικής περίθαλψης ασθενών για τουλάχιστον τρία συναπτά έτη κατά το διάστημα των πέντε ετών που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού:
 - i) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* με μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση που έχει αποκτηθεί από «școală postliceală», το οποίο βεβαιώνει ότι η εκπαίδευση ξεκίνησε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007·
 - ii) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* με σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μικρής διάρκειας, το οποίο βεβαιώνει ότι η εκπαίδευση άρχισε πριν από την 1η Οκτωβρίου 2003· ή
 - iii) *Diplomă de licență de asistent medical generalist* με σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μεγάλης διάρκειας, το οποίο βεβαιώνει ότι η εκπαίδευση άρχισε πριν από την 1η Οκτωβρίου 2003·

- β) οποιονδήποτε από τους τίτλους εκπαίδευσης που απαριθμούνται στο στοιχείο α) σημεία ii) και iii), εφόσον οι εν λόγω τίτλοι συνοδεύονται από τον ακόλουθο τίτλο εκπαίδευσης που αποκτήθηκε βάσει ειδικού προγράμματος αναβάθμισης:

Diplomă de licență που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κοινού διατάγματος αριθ. 4317/943/2014, του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας, της 11ης Αυγούστου 2014, σχετικά με την έγκριση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας, φύλλο 624 της 26ης Αυγούστου 2014), που συνοδεύεται από παράρτημα διπλώματος το οποίο δηλώνει ότι ο σπουδαστής έχει ολοκληρώσει το ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης, ή

- γ) οποιονδήποτε από τους τίτλους εκπαίδευσης μεταδευτεροβάθμιου επιπέδου που απαριθμούνται στο άρθρο 4 του διατάγματος αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας σχετικά με την έγκριση της μεθοδολογίας οργάνωσης, διεξαγωγής και ολοκλήρωσης του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας, φύλλο 5 της 6ης Ιανουαρίου 2015), εφόσον οι εν λόγω τίτλοι συνοδεύονται από τον ακόλουθο τίτλο εκπαίδευσης που έχει αποκτηθεί βάσει ειδικού προγράμματος αναβάθμισης:

Certificat de revalorizare a competențelor profesionale, που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο παράρτημα 3 του κοινού διατάγματος αριθ. 4317/943/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας και στο άρθρο 16 του διατάγματος αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας.»_

3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 33β

Ισχύς των δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν πριν από ... [ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας]

Τα κράτη μέλη υποδοχής εγγυώνται την ισχύ της αναγνώρισης του ρουμανικού τίτλου εκπαίδευσης ως νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που χορηγήθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 της παρούσας οδηγίας πριν από ... [ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας] στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών που έχουν εκπαιδευτεί ως νοσοκόμοι υπεύθυνοι για γενική περίθαλψη στη Ρουμανία και δεν πληρούσαν τις απαιτήσεις:

- α) του άρθρου 33α της παρούσας οδηγίας ως είχε στην εκδοχή που ίσχυε την 1η Ιανουαρίου 2007· ή
- β) του άρθρου 33α της παρούσας οδηγίας, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2013/55/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.

* Οδηγία 2013/55/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2005/36/ΕΚ σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 σχετικά με τη διοικητική συνεργασία μέσω του συστήματος πληροφόρησης της εσωτερικής αγοράς («κανονισμός IMI») (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 132).».

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις ... [ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα εν λόγω μέτρα, αυτά περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τα οποία θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος